

フランスのリモージュ、この街はアップリケの個展（2009年6月）を行った不思議なご縁の街です。個展をお世話して下さった工藤進先生は明治学院大学の名誉教授でリモージュ大学の名誉博士。文豪、島崎藤村は明治学院大学の第一期生、フランスに滞在中の藤村は第一次世界大戦の戦火を避けてパリからリモージュへ疎開していました（藤村が疎開していたその家には今でも媪が一人住んでみえました）。その藤村の代表作「夜明け前」の主人公青山半蔵のモデルは藤村の父正樹。正樹は、飛騨一之宮の水無神社で宮司をしていた。私の出身地は飛騨一之宮と、複雑に入り組んだこの関係は「地霊」の仕業？リモージュの肉屋街の古い建物と共和国広場にある回転木馬の建物をモチーフにして、回転木馬の白馬と水無神社の左甚五郎作の稲喰い神馬（黒馬）が遊んでいるところをイメージしました。

Limoges, ville d'un genius loci.

(Traduction Susumu Kudo)

J'ai connu cette ville par un heureux hasard en juin 2009, à l'occasion d'une exposition d'appliques organisée par l'entremise de M. Kudo, professeur émérite de l'université Meiji-Gakuin de Tokyo et docteur honoris causa de l'université de Limoges

Tôson Shimazaki, célèbre homme de lettres japonais, a été un des anciens élèves de la première promotion de l'Ecole Meiji-Gakuin du début du XX^e siècle. Au début de la Première Guerre Mondiale, l'écrivain-poète qui séjournait en France s'est réfugié, sur le conseil de sa logeuse parisienne (qui était limougeaude), à Limoges, rue de Babylone. La maison, habitée par une vieille personne, existe toujours, Le modèle de Hanzô Aoyama, héros du plus grand de ses romans « *Avant l'Aube* », s'appelait Shigeki Shimazaki. Père de l'écrivain, il était prêtre du Minashi-Hida-Itinomiya, classé le premier des temples de la région.

Originaire moi-même de Hida-Itinomiya, je me sens habitée par un génie du lieu.

Le tableau : pour le motif, de vieilles maisons de la rue de la Boucherie et un bâtiment de la Place de la République qui abrite un manège de chevaux de bois. J'ai imaginé de voir trotter ensemble les chevaux blancs de bois et le cheval divin (noir) de notre temple, mangeur d'épis de riziculture, sculpté et offert par notre célèbre artiste Hidari-Jingorô.

